DIARIO  ARUBANO

Arubaanse Courant

Anja 26. DIAHUEBS 23 JULI 1964 No. 5089.

REUNION DI O.E.A. NA WASHINGTON

COLOMBIA,COSTA RICA Y PANAMA KIER AISLA CUBA

Washington--UPI--Den un ambiente liheramente turbá pa e demonstracion Cubano di ayera, cu quizas tabata e promer manifestacion tropical den e ciudad diplomatica y señorial aki, e cancillernan di e republicanan Americana lo mester cuminsá awe cu e estudio concreto di un serie di sancionnan energico contra e regimen comunista di Fidel Castro.

olombia, Costa Rica y Panama kibra e ijs fini di e negociaonnan diplomatico priva ayera ochi, y apartando nan mes di ualke idea di compromiso o conliacion, nan a propone pa e connente aisla Cuba, diplomatica- economicamente, di acuerdo cu terminonan di e tratado di Rio e Janeiro.

E accion di e tres paisnan, cu ser realiza riba iniciativa di olombia, tabatin e virtud di hiba debate di e conferencia door di unalnan preciso, rescatando e di nivel di e negociacionnan di por- serra, den cual ela parse di uminsa. E resoluciona ser preenta oficialmente cinc´ or di ardi, un ora despues di e sesion naugura di protocolo, y mientras u tabata ser bisa den fuentenan utorisa cu e diverso formulaan en estudio lo por a ser manne durante dos dia sin drenta en e conferencia, cu caracter di ocumentonan di trabao, mientras n acuerdo satisfactorio tabata er busca.

Fuentenan diplomatico, nortemericano y latinoamericano, a sa cu tin e votonan suficiente a e aprobacion di e sancionnan ualnan en realidad ta tur esnan n e tratado di Rio de Janeiro permiti, cu excepcion, cu ta uso di forza armá.

E diplomaticonan cu ta participa a e conferencia a duna imporncia na e demonstracionnan ria caya, protagonizá pa e exilaonan Cubano, y e polisnan di ciudad, den e cáyanan rond e edificio di Union Panamerina. Corantnan, radio y proramanan di television a duna sta atencion na e desarrollo e incidentenan, cualnan no ta curi hopi na Washington.

n diplomatico Latinoamerino a splica e impresion geneal ora el a bisa:

En realidad no tabata nada. or ta posible cu e ta hala atenon di Mericanonan, pasobra no ta sosode tur dia aki. ero si nan a tuma lugar na capital Latinoamericano, quias ningun corantnan lo a publi- e noticia. Tabata un incidente nikitu, denter di un manifescion cu, pasobra, a tuma lugar n orden perfecto.

Dies´or di mainta e cancillernan a reuni pa instala e comion general cu ta e grupo di abao principal di e comision. comision aki ta forma en rea -dad pa e mesun cancillernan, ta diferencia unicamente di e onferencia door di un tecnismo di procedimiento.

Segun acuerdo general, segun entenan diplomatico na altura, canciller di Colombia, Ferando Gomez Martinez, lo ser eligi pa presidiele.

E conferencia ya tabata tin e proposicion conhunta di Colombia Costa Rica y Venezuela pa cuminsa su trabaonan.

Fuentenan colombiano a manifesta qu e proyecto di resolucion, qu ta ordena kibramentu di e relacionnan diplomatica y comercial, y suspension di tur trafico maritimo y aereo y tur comunicacion cu e isla comunista den Caribe, Cuba, ta representa un politica tradicional qu e pais aki ta sosteniendo en relacion cu e problema cubano.

E informantenan aki ta recorda qu Colombia tabata un di e paisnan qu a trata na hasi mas tantu pa logra qu e conferencia di Punta del Este, qu a worde efectua na januari di aña 1962, pa evita Cuba pa participa na e sistema interamericano, pa motibu qu un gobierno comunista tabata incompatible, cu e principionan democratico qu e organisacion regional tabata inspira

Colombia a forma parti di un comision di cuater pais qu tabata tratando un serie di resolucionnan recientemente, cualnan ta parti e sancionnan entre esnan obligatorio y opcional.

Fuentenan colombiano a manifesta qu a pesar di a participa na e trabaonan ey, cancilleria colombiano nunca no a bandona su creencia di qu e problema cubano mester ser enfrenta cu tur e puntonan di e Tratado di Rio de Janeiro.

E trobbel chikitu awor ta, qu e paisnan manera, Brasil, Argentina y Uruguay a tuma un actitud mas pacifico, buscando formulanan mas suave, pa por logra un votacion mas armonica.

Fuentenan venezolano a bisa qu nan ta di acuerdo cu e stipulacionnan di Colombia, y qu e presentacion colombiano den e conferencia a pone nan bandona e idea di introduci nan propio proyecto di sancionnan.

Mexico y Chile, e dos paisnan qu abiertamente a opone e sancionnan, a abstene nan mes pa duna comentarionan riba e formula colombiano.

Washington --UPI - Colombia ayera nochi a ripiti loke nan a stipula den e conferencia di cancillernan americano, despues di e negociacionnan privá qu nan a tene algun ora promé, y cu respaldo di Panama y Costa Rica, ela pidi pa nan aplicá e sancionnan mas energica qu por ser haña den e tratado interamericano di asistencia reciproca, cu excepcion di aumento di forsa armá, contra di Cuba.

E actitud colombiano, apoya pa Costa Rica y Panama, a ser elaborá durante un reunion qu e delegacion tabatin despues qu e canciller Fernando Gomez Martinez tabata reuni pa hopi ora cu su colega venezolano Ignacio Irabarren Borges.

Segun observadornan diplomatico, e paso aki ta representa bandonamentu di tur esfuerso di conciliacion pa logra un votacion casi unanime, mediante e sacrificio di forsa den e resolucion, y a indica qu nan a forma e determinacion di qu e conferencia lo aplica sancionnan obligatorio contra di Cuba, bandonando e idea di hasi recomen-

(Sigui lesa pag. 2.)



Ex emperatriz Soraya ta scucha e consehonan di regisor Michel - Angelo Antonioni, cu ta dirigi un escena di e pelicula "E tres caranan di un muhe" E pelicula ta den episo episodio cada uno na cuenta di un otro regisor. Soraya ta interpreta tur tres papel.

Bancarota di Amigu di Aruba no ta tuma lugar

ORANJESTAD, 23 Juli - Ayera mainta a presenta dilanti di huez e caso civil di e peticion di declaracion di bancarota di Amigu di Aruba door di Paulus Drukkerij N.V. publicador di Amigoe di Curacao, cual den cierto casonan cu ta combeni ta worde parti bao di e nomber Amigoe di Aruba. Senjor Amador Nita, kende ta representa e demandado, tabata presente diez' or, ora cu e caso mester a worde cuminsa, pero no mr. P.P.C.H. van de Voort, kende ta defende e interesnan di e empresa di obispada. Como cu e exhidor aki no a presenta na tempo senjor Nita a pidi huez pa anulacion di instancia, cual a worde permiti door di huez mr. B. Swanenburg. Esaki ta nifica cu e caso aki lo no worde trata mas door di huez. Entre tanto segun nos a worde informa di fuentenan confiable, mr. Van de Voort lo a declara cu huez no tabata capacita pa duna anulacion di instancia. Con leuw e declaracion aki ta berdad tabata worde investiga ainda na momento cu e diario aki a sera.

Despues nos a worde informa cu si ta posibel cu e peticion por worde ripiti na huez pa declara Amigu di Aruba di senjor Nita bancarota.

Mas constructor ta regresa na trabao

ORANJESTAD, 23 Juli - Ayera tabatin 101 trahador cu a regresa nan trabao na e compania di construccion Mc Kee. Diasabra ultimo esaki tabata 78, cu a obedece orden di e union. Na Bell Caribbean e trahadornan ta regresa poco poco. Di e 47, nuebe tabata na trabao ayera.

Na Nahar y Chicago Bridge, caminda tur trahadornan entrante dia 22 di juli a pidi nan retiro tur a keda normalmente na trabao despues di a hala e retiro cu nan a pidi aden, cual a worde accepta mes ora pa directivanan.

Camara di Comercio no ta intermedia

ORANJESTAD, 23 Juli - E camara di comercio di Aruba durante di un reunion cual a worde teni diamars atardi a dicidi pa no acepta e peticion di senjor Frans Lodewijk Maduro pa intermedia den e conflicto entre union y dunadornan di trabao. Tomando e desunion cu a resulta e y e echo cu huez a dicidi cu aki ta trata di un conflicto juridico y no un conflicto di trabao, e camara a dicidi di tene su mes for di e asunto aki y no duna intermediacion. Pero si camara ta di acuerdo pa en general keda duna su servicio na union pa mehoracion di e relacionan entre unionan y bida comercial. Anteriormente e camara a intermedia den e conflicto entre Lago y IOWUA. E decision entre tanto a worde informa door di presidente Clinton Whitfield na senjor F.L. Maduro.

COLOMBIA COSTA RICA Y PANAMA...

(Continuacion di pag. 1.)

dacionnan simple.

Fuentenan oficial norteamericano a manifesta qu nan ta respalda e resolucion qu a ser presenta pa tres paisnan totalmente y a bisa qu esakinan no ta signatarionan di e proyecto, simplemente pasobra nan no a pidi nan pa firma. Nan ta agrega qu e impresion ta reina di qu e proyecto aki ta conta cu suficiente votonan pa worde aproba. Fuentenan colombiano no a bai asina leeuw, pero a bisa qu nan tabata confia den qu e otro paisnan di e continente ta presta nan respaldo na Venezuela pa aproba e actonan qu a ser denuncia pe pais aki.

E colombianonan a bini ta participá activamente den e negociacionnan diplomatica di e ultimo cuater lunanan aki, di cual a resulta qu tres proyecto di resolucion a ser logra cualnan ta dividi e sancionnan entre "esunnan obligatorio y esunnan protestativa".

E ultimo aki ta den forma di recomendacion. E cambio di e posicion di Colombia, qu a bandona e idea di recomendacionnan y tene su mes ne adopcion di sancionnan obligatorio só, a ser interpreta den circulonan diplomatico como un fortalecimiento di e yamada "linea duru" di Venezuela.

Informantenan diplomatico ta bisa qu e cancillernan centro-americano di Panama tambe a acepta e mesun linea aki despues di dos reunion priva. Te na e momento qu Colombia, Costa Rica y Panama a presenta e resolucion, e conferencia parse tabata tumando e mesun rumbo qu e ultimo reunion di consulta, qu a ser efectua dos aña pasa na Punta del Este, ora qu e esfuersonan di union y armonia, qu a wordu realisa a traves di gestionnan priva, a tuma mas tantu tempu di e reunionnan.

Fuentenan diplomatico, bon na altura a manifesta qu e canciller Gomez Martinez, despues di a tende opinion di su coleganan di Continente , a yega ne conclusion di qu e acuerdo di compromiso qu no por a wordu concerta durante e ultimo cuater lunanan aki di negociacion no por ser logra den tres dia di conferencia. E actitud aki, den cual parse nan ta di acuerdo mesun cos cu Merca, ta bandona tur e speransanan di conquista e voto di Mexico y Chile, e dos paisnan qu te ne momentonan aki radicalmente a tene nan mes contra ne sancionnan.

Nan sa, sin embargo, di que grupo partidario di e sancionnan tin e speransa di por logra votonan di e otro paisnan qu, manera Argentina y Brasil, ta participando den e esfuersonan colectiva di conciliacion pa logra un mayoria amplio, y no pa unamidad.

Otro hecho importante di e desarollonan di awe tabata qu e atencion totalmente a ser concentrá riba e sancionnan contra di Cuba, bandonando momentaneamente e dos otro resolucionnan qu nan ta bini ta studiando. Un di e resolucionnan ey ta un interpretacion di e tratado di Rio de Janeiro, declarando qu subversion tambe ta un forma di agresion.

Nan a manifesta ayera nochi di qu circulonan observador ta kere qu e proposoSicion aki lo ser presenta awe den e conferencia, pa un pais centro-americano. E di tres extra continental di mundu liber pa nan sigi negociá cu Cuba, qu ta nenga na hasi esaki.

E mesun fuentenan a manifestá qu e mocion aki lo ser presentá tambe, pa un pais qu ainda no ta determiná, pero concretando e yamamentu ne paisnan qu ta forma e organisacion di Tratado Atlantico Norte (OTAN).

Mucha mujer to cobo HTS cu 19 anja

DORDRECHT, 22 Juli - Willy Vlaskamp di Dordrecht, yiu muhe di un polis, probablemente ta e prome mucha muhe na Ulanda cu ta adqueri un diploma di escuela technico superior na edad di 19 anya. El a logra su examen diasabra cu cifranan sublime. E mucha a pasa lagere - school sin ningun dificultad. Dia cu su ruman muhe mayor tabata bijles pa Mulo pasobra e tabata enfermo un tempo, Willy tabata sigui nan pa smaak, dia cu e mes a bai Mulo e por a pasa e prome klasnan. Despues di Mulo el a bai Liceo y prome cu su 16 anya el a caba eynan. Su interes pa technica a worde anima durante cu e tabata miembro di un "Hobby Club".

Johnson ta pidi congreso placa

WASHINGTON, 22 Juli - President Johnson a pidi congreso mericano pa un entrega di 13 millon dollar pa ehecusion dje stipulasionnan dje ley nobo riba derechonan civil. Mas lihe e ehecusion dje ley bira un hecho mas liher tur nos civilnan lo ta segura di justicia, segun el a declara. E placanan pidi ta entre otro destina pa servicio pa relasionnan entre gruponan di poblasion crea pa intermedia den e kestionnan rasial na abolimentu di separasionnan rasial na schoolnan. Tambe nan kier aumenta e cantidad di juridistanan ne ministerio di justicia.

Deliberasion na Londen pa Cyprus

LONDRES, 22 Juli - Prome minister Papandreou di Grecia awe a llega Londress pa deliberasionnan cu lidernan britanico tocante situasion na Cyprus. El a contra anochi cu e minister britanico di asuntunan exterior Butler na un comementu. Pa mayan tin riba programa deliberasion cu prome minister sir Alec Douglas Home y e lider labourista Wilson. E prome minister Griego diarason anochi lo regresa Athena. E mesun anochi lo llega capital britanico e secretario general di Nacionnan Uni Oe Thant tambe pa deliberasion tocante Cyprus.

Mericanonan di colo lo voto pa Johnson

GINEBRA, 22 Juli - E lider Mericano di colo Whithey Young cu actualmente ta participa na Ginebra na un conferencia tocante consecuensianan di automatisacion pa oportunidad di trabow, a pronostica cu 99 porciento dje votadornan mericano di colo lo vota pa Johnson y sigur, si esaki eligi como colaborador directo senador Hubert Humprey o eventualmente Robert Kennedy.

E lider mericano di colo a haci un apelasion riba lidernan dje partido republicano di Merca., pa papia tocante e kestion di derechonan civil na Merca., asina cu q e campanja di eleccion lo no wordu perhudica pe ambiente di odio y crueldad crea pe exito di senador Barry Goldwater.

Centro medico di Lago a muda

SAN NICOLAS, 21 Juli. - Entrante 25 dje luna aki a centro medico di Lago lo muda pa hospital di Seroe Colorado. Na e lugar nobo e mesun servicio lo worde duna, mientras cu busnan lo transporta e enfermonan di un lugar pa otro. E centro medico actual, cu pronto lo hanja un destinacion nobo, tin un superficio di diesdos mil pia cuadra y ta completamente aire-a - condiciona., y a worde tuma den uso ariba 22 di november 1954.

Armanan ruso pa Indonesia

DJAKARTA, 22 Juli - E stafchef di marina Indones, vice almirante Eddy Martadinata, a bisa na Djakarta cu pronto lo bini raketnan y bapornan di guerra equipa pa raket for di Union Sovietica pa Djakarta, asina e agencia Indones oficial di prensa ta bisa. Ademas lo bini e anya aki for di Francia y Union Sovietica 58 helikopter pa combati submarino. , asina Martadinata a bisa.

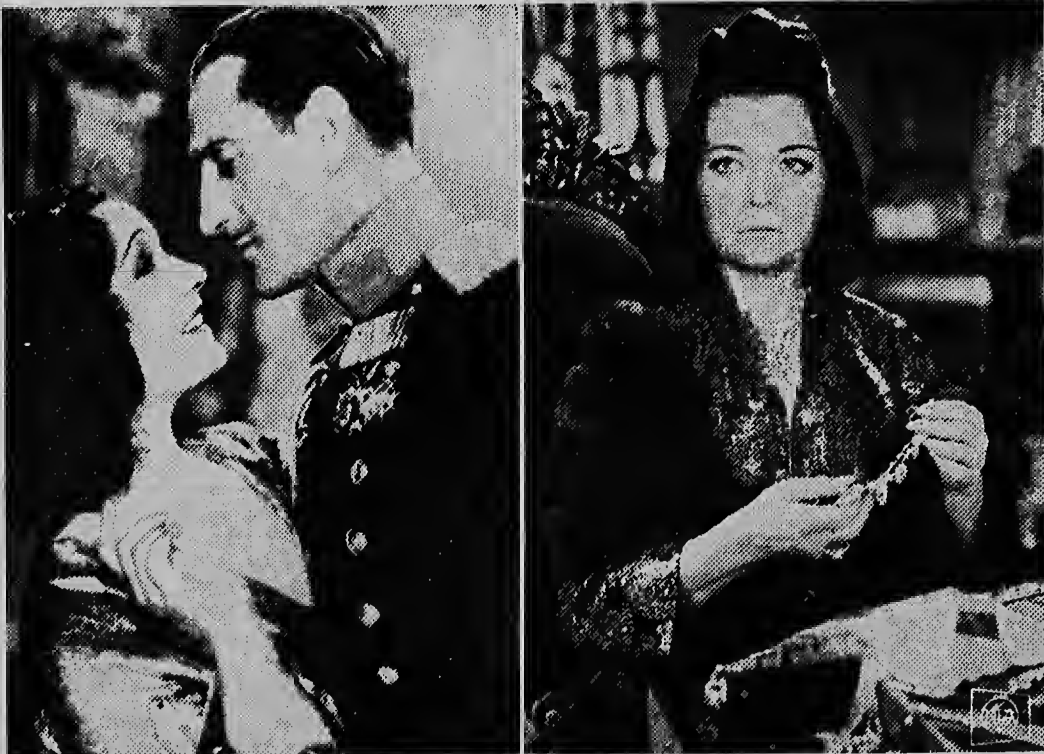
MINISTER LUNS PA INDONESIA

DEN HAAG, 22 Juli - Minister Luns durante esaki su bishita na Indonesia lo wordu ricibi pa president Soekarno. Tambe e lo contra cu ademas di su collega y prome vice premier Dr. Soebandrio, tambe cu e di segundo vice premier Dr. Leimena y e di tercer vice premier Saleh. E minister ulandes di asuntunan exterior lo sali diabierne awor cu KLM pa Djakarta, companja di senyora Luns y algun ambtenaar. Diasabra awor e lo llega capital Indones. E salida foi Indones a ser stipula pa dia dos di agosto proximo. Manera anuncia minister Luns ta haciendo e viahe pa Indonesia Ulanda. E programa stipula provicionalmente pa autoridadnan indones ta contene un viahe pa Djokjakarta y pa Bali. Durante su estadia na Djakarta minister Luns lo pone kransnan riba e campo Ulandes di honor Mentengo Pulo y e campo Indones di honor Kalibata.

Aldo moro no por sali pa Merca

WASHINGTON, 23 Juli - E prome minister Italiano, Aldo Moro, pa di do s biaha a suspende un bishita oficial propone pa Merca.

Un bosero di Casa Blanca a anuncia., cu Moro a participa - president Johnson, di no por sali principio di agosto pa Washington en relasion cu e desarollonan dje crisis di gobierno Italiano.



Pola Negri, un di e actriznan mas grandi di Hollywood algun decada pasa, a hasi su come-back despues di a retira 20 anja pasa. Tempu di su tempu, Pola tabata un actriz sensual qu tabata realisa papelnan excentrico manera esun aki riba den e pelicula "A Woman Commands" huntu cu Basil Rathbone. Pola actualmente tin 64 anja di edad, ta cuminsa su carrera di nobo den e pelicula di Walt Disney The Moon Spinners.

Paracaidistanan survietnames a baha na Vietnam del Norte

Bien Hoa, Vietnam--UPI--Nguyen Cao Ky, hefe di aviocion militar survietnames, awe a revelá oficialmente ne base aki, qu Vietnam del Sur ta mandando trupanan pa Vietnam Septentrional, y laga paracaidistanan baha eynan. Ela agregá qu e forsa aerea meridional ta ricibiendo instruccionnan pa " un mision special" qu ta consisti di operacionnan na gran escala di ataque, refuerso y bahamentu di paracaidistanan "pafor di Vietnam".

E revelacionnan riba e ataquenan na Vietnam Comunista del Norte a coincidi cu e prome admision oficial norteamericano di qu militarnan di Merca ta piloteá avionnan vietnames den misionnan di combate contra guerrilleronan comunista di Viet Cong, qu ta causa dificultadnan serio ne gobierno di sur-vietnam riba su propio terreno.

Autoridadnan norteamericano y Sudvietnames pa di prome bes a permiti periodistanan pa drenta den e base aerea di Bien H oa for di dia qu nan a construyele un aña pasá.

Den un conferencia di prensa na cual e mayor general Joseph Moore, hefe di aviacion nortèamericano na Sur Vietnam, a asistí, e hefe di aviacion militar survietnames Cao Ky a bisa qu den un reciente mision riba Vietnam del Norte, un avion survietnames a ser interceptá pa un "Caza" di fabricacion sovietico tipo "MIG-21", for di China Comunista. Nan a agregá qu e aparato vietnames a logra na scapa bulando na un haltura un poco haltu.

Merca involve den matamentu na B.G. ?

Londres, -- UPI -- Gobierno britanico a califica e acusacion qu a worde formulá pa un miembro di Parlamento como "monstruoso," di acuerdo cu locual agentenan di e direccion central di inteligencia di Merca tabata asesinando personanan na Guayana Britanica. E parlamentario laborista Robert Edwards tabata referi na un debate di ayera riba e cuestion di Guayana Britanica" y a bisa qu 150 persona a ser asesiná den e region aki. Duncan Sandys, secretario di relacionnan di mancomunidad di Nacionnan Britanico a puntrele qu si nan kier sugeri qu agentenan norteamericano a cometé asesinatonan y Edwards a bisa qu SI. "E consecuencia ta un monstruosidad" asina Duncan Sandys a contestá.

Kruschev atacando Barry den discurso

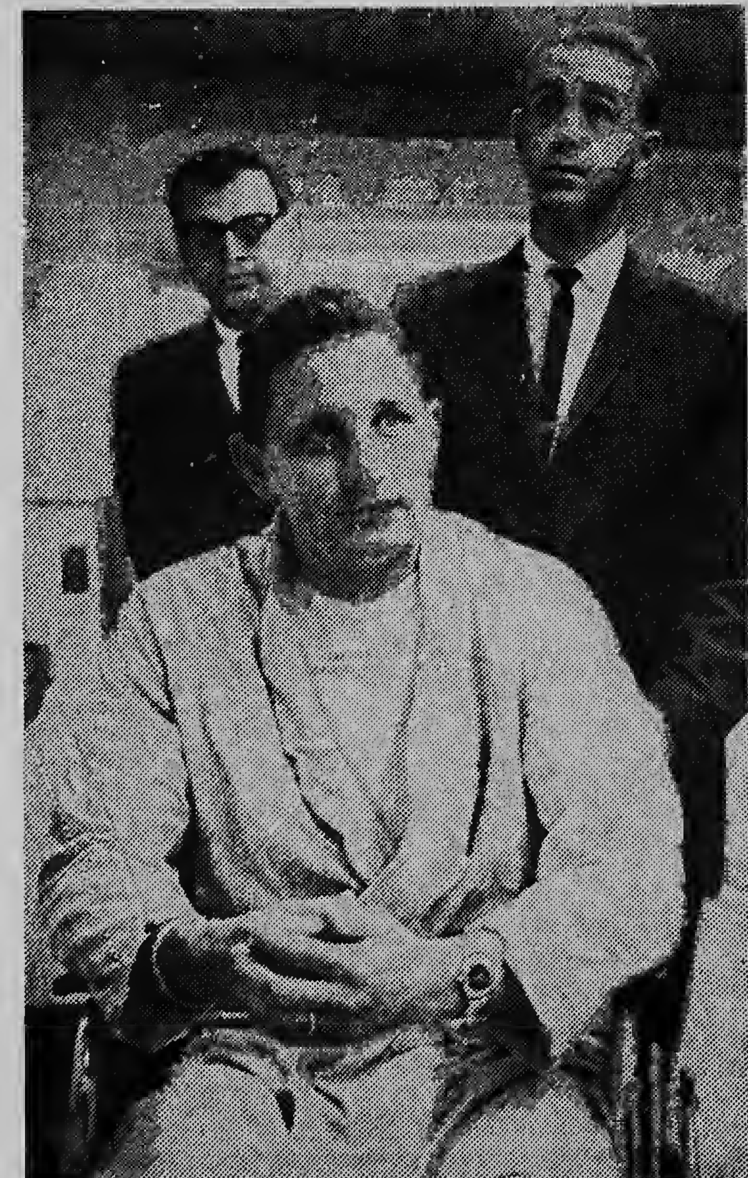
Varsovia, - UPI - Promer Minister Sovietico Nikita S. Kruschev, kende ayera a compara e eleccion di senador Barry M. Goldwater como candidato presidencial pa Partido Republicano cu un concentracion di Partido Nazi, awe a presencia un gigantesco desfile militar Polaco y a scucha un ataque contra alianza occidental.

E revista di tropanan cu a dura un ora y tabata inclui tankinan, cohetenan y un passover di e ultimo avionnan di reaccion construi na Rusia, tabata e culminacion di dos dianan di celebracion, festejando e vigesimo aniversario di e gobierno comunista di Polonia.

Gomulka a bisa cu e eleccion di Goldwater lo aumentá e peliger di un conflicto nuclear mundial.

E minister di defesna, Mariscal Spychalski, den un discurso breve hasi promer cu e parada, a bisa cu e desarrollo di Polonia "no ta di agrado di e enemigonan di progreso, di e mundu capitalista biew."

Ela agrega: "E militarismo di Bonn y su protectornan di e pacto agresivo di NATO ta hunga cu e empeoramentu di e situacion internacional, cu e carrera di armamentu, nan ta hasi imposible pa caba cu e delaster restonan di Segunda Guerra Mundial y nan ta hungando un wega peli groso door di trata di forma un forza (nuclear) multilateral."



Senador Birch E. Bayh, Democrata di India aki ta saliendo for di Cooley Dickinson Hospital na Northampton, Mass., despues qu su curpa a drecha basta. E tabata viahando den e mesun avion qu a cai cu senador Edward Kennedy recientemente.

Problemanan entre NN.UU. y Chipre

Nicosia - UPI -- Nacionnan Uni tabata confia pa tuma medidanan severo pa contraaresta e esfuersonan di e chipriotanan griego pa baha nan libertad di bai unda qu nan kier, segun un fuente haltu di e organisacion internacional a señala ayera.

E informante a bisa cu e presidente chipriota, arzobispo Makarios, a ser informa qu Nacionnan Uni lo no acepta restriccionnan qu a ser impone riba e lidernan di e comunidad griego.

"Tur e tentativanan qu nos ta realisando pa resolve e problema localmente, a fracasa. Awor nos ta dirigi nos mes pa un nivel mas haltu," asina e fuente a bisa.

Nan a agrega qu e trupanan di Nacionnan Uni a ser fisicamente imposibilita pa observa destino di e equipo qu a yega Chipre den tres barcu misterioso. Sin embargo, nan ta kere cu ta trata aki di armanan. Nan a informa tambe qu e general indio Indara Rikhye, principal asesor militar di e secretario general di Nacionnan Uni - U-Thant - a hasi un yamamentu pa tuma medidanan urgente.

INCIDENTE FRONTERIZO DI CHILE Y ARGENTINA

Buenos Aires, -- UPI -- E emba - hador di Chile, Fernando Claro Salas, ayera a presentá un comunicacion di su Gobierno na e ministerio di relacionnan exterior, riba un presunto incidente fronteriso qu a wordu hasi pa gendarmenan argentino.

Sin embargo, Salas a bisa na e periodistanan qu no tabata trata aki di un protesta di su Gobierno sino simplemente di "un bishita di cortesia" y qu "oficialmente no tin nada" riba e incidente. Asina mes, e subsecretario di relacionnan exterior, Ramon J. Velazquez. a bisa "qu gobierno chileño no a presentá ningun protesta te na e momentonan aki riba e particular." Segun corantnan chileño, gendarmenan argentino a tira riba algun jaagdó chileño diadomingo ultimo den e zona fronterisa di Palena, cual ta ser hopi disputá pa tantu Argentino como Chile. Informancionnan for di Chile a bisa ayera di qu e embahador argentino na Santiago, Alfredo Orgaz a ricibi un protesta di e canciller chileño, Luis MacKenna. Orgaz a yega e ciudad aki ayera y a bisa qu e asuntu no ta "pa preocupa bo mes asina tantu riba dje," aclarando, di otro banda, qu nan no por a formula otro declaracionnan. E subsecretario Vazquez a anuncia un biaje "inmi nente" pa Chile di un comision argentino pa entrevista su mes cu miembronan di e cancilleria chileño.

Den Haag, - Pronto por spera nombracion di Donatello Latella di Buenos Aires como embajador di Argentina na Hulanda. Dr. Latella tin 70 anja. Di 1955 te 1957 e tabata embahador na Egypto.

JOHN WHITE A FALLECE

Enfield, Inglaterra, -- UPI -- John White, delantero internacional escoces y miembro di e prome equipo di e club Tottenham Hotspurs, ayera a perde su bida, ora cu el a worde alcansa pa un rayo, mientras e tabata hunga golf den e Linksnan di Crew Hills Golf Club di e ciudad aki.

Apuntenan di OEA

Nueva York, - UPI -- Bisando qu esaki ta di cuater biaha den 5 aña qu e organisacion di estadonan americano (OEA) lo bai trata e caso di Cuba seriamente, e corant World Telegram and Sun ta bisa editorialmente qu "ningun hende no ta spera un accion realmente significativo e biaha aki tampoco.

E corant ta cita un articulo di senador Hubert Humphrey, qu ta expresa e speransa di qu nan lo hasi tur loke ta necesario den OEA, pero qu e ta adverti qu si nan no por hasi nada anto "esaki lo nifi[illegible] qu Venezuela ta keda indefensa contra e subversion di su bisiñanan y na e mesun tempu e corant ta sugeri e conveniencia di "accion bilateral" cu preferencia pa "requeri participacion of aprobacion di tur e miembronan di OEA," pues e presion den tal sentido por "resulta contraproducente."

"Cu otro palabra -- asina e editorial ta bisa - nan mester traha duru pa wanta Castro cu e medidanan qu nan tin eynan."

DELEGACION URUGUAYO A BAI ECUADOR

Montevideo, -- UPI -- Diasabra e delegacion di landadornan uruguayo lo sali pa Ecuador pa participa den e campeonato sudamericano cu lo cuminsa na Guayaquil dia 28 di e luna aki E delegacion lo worde encabesa pa Edmundo Thevenet y ta worde integra pa e landadornan Ana Maria Norbis, Ines Correa, Daniel Fraga, Hugo Mendez, Carlos Cosetino Pedro Vila y Juan Pico.

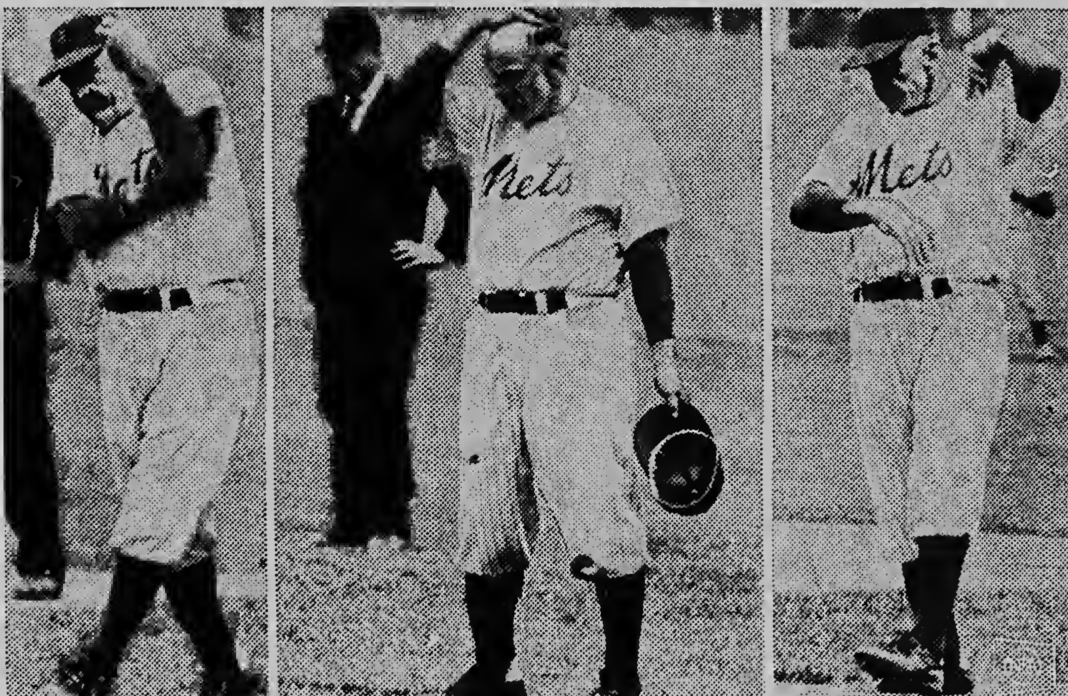
CUMPLEANJOS

Awe dia 23 ta celebra su cumpleanos feliz e simpatica Srta. Lena Donati. Felicitaciones ta bini di su mama y tambe di su 7 rumannan, su subrinanan y subrinonan y di demas famia y di su enamorado Ronny Kock.

Tambe felicitaciones ta bini especilamente di su amiganan di No. 1. Store.



Rolls Razor Ltd. e compania di wasmachine di e millonario ingles di 33 anja John Bloom di Londen a worde liquida. E liquidacion di Bloom su empresa espectacular ta pa causa cu e mercado ta yen. Nan ta supone cu Bloom por a salba su placa personal pa mayoria parti. Aki nos ta mira Bloom cu su esposa Anne.



VOODOO--Manager Casey Stengel di New York Mets, solamente parse di ta bayendo den e ritmonan di Voodoo pa trata di saca su equipo for di e prison na ultimo puesto den Liga Nacional.



CAMBIO CHIKITO- Jay Cash di un aña di edad, ta haña algun instruccion di bateo cerca su tata Norm Cash, primera base di Detroit Tigers.

Lucha entre polisnan y cubanonan na Merca

Washington, -- UPI -- Cientos di exiliadonan cubano ayera a lucha fuertemente cu polisnan, despues qu nan a trata na drenta den e edificio di Union Panamericana, na momentonan qu e ministronan di relacionnan exterior di e republicanan americano tabata reuni pa trata e aplicacion di sancionnan contra di e Gobierno di Cuba.

Gritando acusacionnan contra di Mexico, qu a opone su mes ne aplicacion di e sancionnan ey contra e regimen cubano, e refugiadonan cubano a kibra e cordonnan policial, pero nan no por a drenta den e edificio. Algun di e exiladonan a denuncia qu e organisacion di estadonan americano (OEA) tabata infiltra pa comunistanan. Otronan tabata grita: "Mexico ta comunista. Nan ta traidornan."

Polisnan di parque, usando hombernan riba cabai, agente y vehiculonan di patrulla, a arresta 10 manifestante. Varios persona a ser lesiona den e escaramuza, qu a ser registra den becindario di Casa Blanca den avenida Constitucion. Mas o menos 5.000 exiliado cubano mester a tuma parti den loke nan a anuncia lo tabata un desfile pacifico. Solamente dos mil a presenta pa realisa e marcha. Ne monumento qu a ser lanta na memoria di Abraham Lincoln, polisnan a adverti e exiliadonan qu nan mester stop cu e manifestacion, comoquiera qu nan no tabatin permit pa sigu cu ne mas aleeuw. E demostracion a bai di e monumento di George Washington te na esun di Lincoln, mientras qu nan a pasa dilanti di e edificio di Union. Tabata e momento aki ora qu e lucha a cuminsá. Cientos di e exiliadonan cubano a regresa e edificio di Union Panamerica, ora qu nan a yega e monumento di Lincoln. Ne edificio aki nan a topa cu e cordonnan policial, qu tabata stroba nan pa pasa. E ora ey nan a cuminsa gritá contra di Mexico y e siguiente acto tabata e bringamentu cu e polisnan. Di antemano, nan a hasi preparativonan ora qu un grupo chikitu di exiliadonan lo a bai presenta un peticion ne funcionarionan di OEA.

Pero e grupo di polisnan a impedi e cuerpo principal di e manifestacion pa yega na e edificio di Union Panamericana. Ne monumento Lincoln, e exiliadonan a canta, grita y scucha e observacionnan qu nan tabata hasi for di un loudspeaker qu tabata tin riba dak di un auto. Polisnan inmediatamente a evita qu e loudspeaker lo a sigi cu su anuncionan. Polisnan al fin a logra na domina e cubanonan. E choke entre e exiliadonan y polisnan a dura mas o menos binti minuut. Ora qu esaki a cuminsa, e portanan di heru di e impresionante edificio di Union Panamericano a serra rapidamente, ne mesun tempu qu polisnan tabata lucha contra e manifestantenan.

Durante e manifestacion un grupo di hobennan cubano tabatin un cartel riba cual nan tabata proclama; "Cuba lo ta liber a pesar di tur e traidornan".

Otronan tabata carga letreronan y banderanan cubano. Otronan tabata camna cu nan camisanan habri pa mustra e marca di e heridanan qu nan a ricibi ora qu nan tabata lucha pa nan libertad riba nan propio suelo contra di gobierno cubano.

CANDELA DEN HOTEL 10 MORTO Y HERIDO

uenos Aires, - UPI - Un xplosion qu a tuma lugar ayera en un hotel di e ciudad aki a rovocá morto di por lo menos uater persona, incluso un bom-ero, y a herida seis.

N an ta kere qu e explosion a ser rovocá pa un perdida di gaz den segundo piso di "Sweet Home" otel y tabatin mester di tres randweer pa combati e candela ı a cuminsá despues. E bom-eronan a localisa un morto, qu worde desfigurá pa e ruinanan, ı a derrele, y restonan humano ı tabata indicá qu lo por tabatin dos cadaver mas. Un bombero, quende a trata na scapa un grupo di ocupantenan di e hotel qu a keda pegá den e hotel pa un muraya qu a cai, a ser alcansá pa un balki masha grandi mes, y ela muri instantaneamente. E obreronan qu ta traha den e grupo di rescate a bisa qu nan lo haña por lo menos seis morto mas entre e ruinanan di e edificio. Di e seis personanan heridá, un ta den estado grave.

Adzjoebei a jega Alemania West

USSELDORP, 23 Juli - Alexie dzjoebei, yerno di Chroesjef hefe redactor di Izwestia a mus-a su mes na un conferencia i prensa na Dusseldorp parti-ario di mas encuentronan entre eriodistanan Ruso y di Alemania ccidental. Adzjoebei, awe mainta llega Dusseldorp foi Paris, ı su esposa Rada y algun -iembro di su di redaccion, pa shita Alemania Occidental du-ante dos siman riba invitasion i algun corant di Alemania Oc-idental.

Ne aeropuerto Adzjoebei a wor-ı saluda pe hefe redactor di Dortmunder Ruhrnachrichten", obert Schmelzer, e embahador uso, Smirov y otro miembro-ın dje embahada Ruso. Adzjoe-ei a llama e invitacion un paso teresante. Riba varios pregunta no a contesta directamente: preguntanan ta si e io deli-era tocante politica cu Bonn na lemania, o que lo participa ctivamente ne politica o quel a ega pa preparasion di un bi-ita di Chroesjef.

Monokini prohibi pa haponesnan

OKIO, 23 Juli - Despues di eliberasionnan di un siman en-e autoridadnan altu di polis y ministerio di justicia a ser aca un aviso cu muhernan, cu bisti monokini en adelante lo wordu persigui pasombra nan ta causa ideanan desagradable cerca otro personanan. E oficina nacional di polis a anuncia, cu nan lo tuma pasonan segun un ley cu ta stipula cu personanan cu den publico demostra bel,-heup o otro partinan di curpa desnudo lo hanja straf. E vio-lasionnan 1º wordu e straf cu detension o boet cu por pasa 1000 yen (mas o menos 50 florin antillano).

Stikker ta critica Barry Goldwater

BRUSELAS, 22 Juli - Secreta-rio general di Navo, mr. D.U. Stikker, a declara periodistanan na Bruselas, cu e defensa di ex-tremismo pa Goldwater y e auto-ridad militar tocante atoombom por tin consecuensianan serio pe aliansa atlantico, si e senador meste bira president. Ta masha peligroso si Goldwater bisa, cu extremismo pa defensa di liber-tad jamas ta un crimen. Esaki su declarasionnan cu uso di atoom-bom meste wordu pone bao di gobernasion militar., ta contra de-sicionnan di Navo cu a dicidi cu esaki meste ta un desicion politico. Tocante ideanan di De Gaulle dje aliansa atlantico mr. Stikker a bisa, cu semper el a defende e suposicion cu e aliansa ta masha flexible y cu no sem-per tabata nesecario unanimidad dje miembronan. Ora cu cierto gobiernonan no kier integrasion militar den Navo, meste ser hanja un formula pa coordinasion dje politica di defensa entre nan y e sobranan.





EXITO--Lurline Hamilton di 17 aña di Baton Rouge, La, ta hari ora cu su speer alcansa un distancia di 161 pia, 7 1/2 inch pa gana e evento femenina durante un torneo di National Amateur Atletic Union y Field Championship na Hanford, California.

Disturbionan ta sigui Despues di Harlem, Brooklyn

Nueva York, -- UPI -- Un su-puesto ladron a ser gravemente heridá pa un polis awe mainta tempran ora qu den e barrio di Brooklyn un serie di inciden-tenan violento entre forsanan di e orden y varios hobenan di color, quendenan a destrui showcasenan y horta articulonan for di varios establecimiento den e zona, a tuma lugar.

Na e momentonan culminante di e lucha den e caya, mas o menos 200 polis a tira innumerable dis-paronan den aire y a usa nan klopnan pa habri e grupo di hen-denan di color di Brooklyn for di otro. 7 of 6 polis tabata per-sigui un grupo di saqueadornan ora qu di ripiente un homber di color, qu ta biba den e barrio Bronx a bai suela cu un herida di bala den su heup drechi. Polisnan a informa qu e individuo aki tabatin un sacu cu producto-nan alimenticio qu aparentemente ela horta den un tienda.

Nueva York, -- UPI -- Un segun-do hende di color a worde heridá awe mainta den e barrio Brook-lyn, na momentonan qu e tabata trata na roba un establecimiento. E polis James Barrentine a dirigi su mes pa cas awe mainta tem-pran, ora qu di ripiente ela tende kibramentu di glas. Rapidamente ela yega na un zapateria den cual un hoben di color tabata saca sapatunan for di e showcase. Barrentine a ordenele pa para y no move for di e lugar ey y e hoben a dirigi su mes riba Ba-rrentine cu intencionnan pa a-grediele, motibu pa cual e polis a saca un revolver y a tirele den su barica. E hoben a ser interná den Kings County Hospi-tal, gravemente heridá.

Washington, -- UPI -- E minis-tronan di relacionnan exterior di e republicanan americano ayera mainta a warda un minuut di si-lencia na memoria di difunto John F. Kennedy.

Papel importante pa Francia den NN.UU

Paris - UPI -- Secretario general di Nacionnan Uni U-Thant, a bisa ayera, despues di a tene conbersacionnan cu presidente Charles de Gaulle, di qu e tabata convence di qu Francia lo trata na hunga un papel importante den e Organisacion Mundial.

Thant a yega Ginebra qu trein y a papia na un comementu qu a wordu ofrece na su honor pa De Gaulle, despues cu tur dos a combersa durante di cuarenta minuut. Thant a indica cu ela papia cu De Gaulle riba e situacion den Asia Sudeste y Chipre. De Gaulle a rindi tur clase di tributo na U-Thant den un brindis qu a tuma lugar durante e almuerso bisando "ningun hende no sa miho cu nos, e francesnan, con importante, bon y delicado nos posicion haltu ta". Ela agrega qu e opinionnan qu a ser expresa pa Nacionnan Uni y e tendencianan qu ta forma diferencianan di opinion durante di varios bes algu qu mester ser kita.

Ela felicita e secretario general pe "prudencia, conocimiento di realidad y dignidad" den su mision dificil.

REUNION ANUAL DI LIGA AMERICANA

Boston, -- UPI -- Liga Americana manera custumber lo celebra nan reunion anual na Chicago dia 10 di augustus, segun a worde bisa pa e presidente di e circuito Joe Cronin.



E famia Goldwater huntu. Sinta d.r.p.d. nieto Carolyn, Joanne Ross, Sra. Goldwater cu nieta Alison, nieto Thomas y Peggy Goldwater. Para d.r.p.d. dr. Thomas Ross, yerno di Goldwater, Barry Jr. Mike y Peggy su esposo Richard Holt

Papandreou no kier conversacion directo entre Turquia y Grecia

Londres -- UPI -- E prome ministro griego George Papandreou ayera a rechasa e sugestion britanico di qu Grecia y Turquia mester negosha directamente riba un arreglo di e cuestion di Chipre, despues di dos dia di conferencia qu e prome ministro britanico Sir Alec Douglas Home.

Durante un conferencia di prensa, Papandreou a splica qu un dialogo entre Atenas y Angora lo ta, manera un combersacion entre surdunan, inutil, y el lo keda como partidario di Nacionnan Uni, a traves di su mediador, qu ta e diplomatico finlandes, Sakari Tuomioja, pa logra un solucion den e contactonan cu representantenan griego y turco na Ginebra. "Si un solucion no por ser logra," asina ela agrega "anto e ora ey e Asamblea General di Nacionnan Uni mester tuma e decision final riba e asuntu di Chipre." Ela propone pe griegonan, turconan y chipriotanan ta primintí na acepta autoridaddi e contingente di paz di e organismo mundial riba e isla, y alimina cualkier accion of amenasa militar.

Papandreou a rechasa tur idea di participacion di Chipre entre su comunidad mayoritaria di origen griego y e minoria di origen turco. Nan a segura qu Grecia ta desea independencia inlimita" pa Chipre, qu garantianan, incluso internacional, pe poblacion turco-chipriota. Ela agrega qu pueblo chipriota mester keda libertad absoluto y dicidi, mediante un referendum, si e mester keda den e mancomunidad britanico di nacionnan of si e mester uni su mes cu e pais greco.

E comunidad greco-chipriota ta constitui 80 por ciento di e poblacion. Prome ministro Papandreou a señala qu Grecia lo eherce su influencia riba Gobierno di Chipre, qu ta ser domina pa elementonan griego encabesa pe presidente, arzobispo Makarios, a fin di segura su apoyo riba cualkier decision di Grecia y Turquia pa respeta e forsa di Nacionnan Uni riba e isla.

Nan a firma tambe qu e trupanan griego y turco qu ta staciona na Chipre por pone nan mes bao di mando di e hefe di e contingente di Nacionnan Uni.

12o Aniversario di Revolucion Egipcio

El Cairo, -- UPI -- E corant Al Akhbar a bisa awe qu durante un demostracion militar pa conmemorá e di 12 aniversario di e revolucion, Egypto lo presenta su avion nobo di caza jet y su tanki nan pisa pa di prome biaha.

E avion di combate nobo, qu segun R.A.U. ta bula dos biaha e velocidad di sonido, a ser diseña pa Willy Messerschmitt di Alemania y nan a tene un vuelo di prueba cu e avionnan aki na luna di maart ultimo.

E corant ta bisa qu e tankinan nobo qu lo worde exhibi den e desfile, "contando nan entre esnan mas moderno y poderoso di mundu," recientemente a ser construi pe pais aki. Al Akhbar no a bisa for di unda e tankinan ta bini, pero Rusia ta e unico proveedor di armanan na R.A.U.

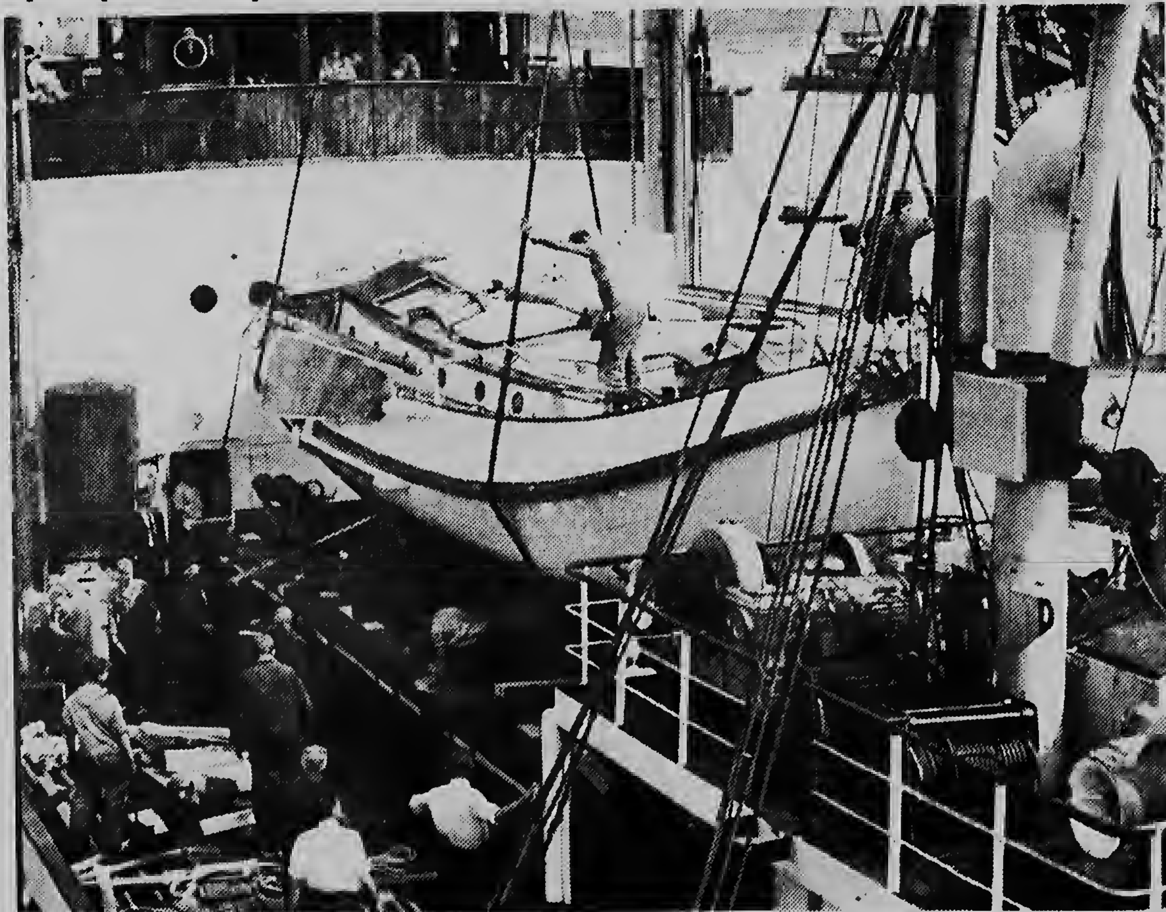
Flamingonan di Bonaire

Den Haag, -- Segun nos a ser informá di e fundacion pa estudionan cientifico pa Surnam y Antillas Ulandes, e flamingonan na Bonaire ta worde amenasá seriamente den nan existencia pa e industria di salu qu lo worde establece eynan. E amenasa aqui a bira motibu pa e fundacion menciona pa dirigí su mes na Bestuurscollege di Bonaire qu e peticion pa tuma medidanan pa protega e flamingonan.

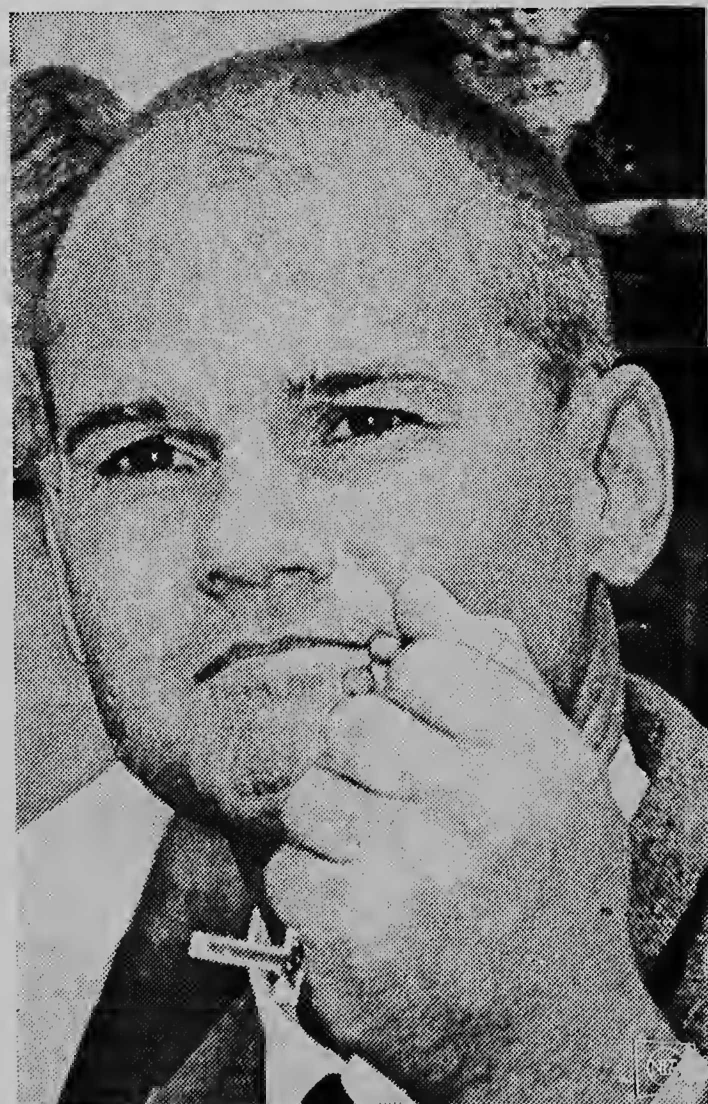
No tin duda, segun e informante, qu e industria di salu aqui lo mehora e posicion economica di Bonaire considerablemente y pa esey por felicita Bestuurscollege y poblacion di Bonaire profundamente qu e desarollo ey.

Pero contrali di esey mester teme tambe, qu e desarollo di e industria aki y su actividad den futuro lo corre pa semper qu e flamingonan afectable y timido, pasobra nan principal territorio di broei ta pegá c hasta dentro di e terrenonan q e companianan di salu lo hanja como concesionario.

E desaparicion di e flamingonan lo ta un perdida deplorabl pa Bonaire, pasobra e ta un di e islanan mas famoso di paranan d Antillas.



E yate di prinses Beatrix "Groene Draeck" a bai bordo di e bapor di carga "Argos" di KNSM. E yate lo worde tranporta pa Porte Ercole, caminda e famia real ta pasando su vacacion.



Dr. Sam back den Headlines - Dr. Sam Sheppard a causa un foto dramatico ora cu ela sali for di prison di Ohio, pa un rosea corticu di libertad mientras cu batallanan legal ta sigui riba su emprisionamiento of no. Aki e ta garra un rosario cu un muher den e publico a tira pé.

AGENDA

ARUBAANSE COURANT

diariamente cu excepcion di diadomingo
subscripcion f. 3.25 pa luna
edicion los 20 ct.
edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ - en UITGEVERS - en PUBLICITEITS MIJ.

imprimi na:
N.V. DRUKKERIJ "DE STAD"

Telefoon 1116 Directiva y redaccion, 2116 Anuncio y subscripcion.
Directeur hoofdredacteur:
D. Wolff.

POR CUMPRA ARUBAANSE COURANT NA E SIGUENTE LUGARNAN:

NA ORANJESTAD:
BOEKHANDEL MARISKA.
PIET SODA FOUNTAIN.
REFRESQUERIA INGRID.

NA SAN NICOLAS
NICOLAAS STORE
UNION STORE.

BOTICANAN DI WARDA

Oranjestad Botica Aruba 1080 1081. Tel:
San Nicolas Botica San Lucas Tel: 5119

CINE

De Veer: 8.30 p.m. "De Negende Cirkel" 18 j
Rialto: 8.00 p.m. "The War Lover" 18 j
Principal: 8.00 p.m. "A Ticklish Affair" 18 j
Aurora: 8.00 p.m. "Piccadilly Third Stop" 18 j
Savaneta : 8.00 p.m. "Cazadores De Cabezas" 18 j

RADIO CARACAS TELEVISION

8.45 Senderos de luz
9.00 T.V. Educativa
10.30 Cosas de mujeres
11.15 El hogar y la moda
11.45 Novela
12.00 Noticias
12.05 Show de Renny
13.45 Se necesita una amiga
13.35 Cortos
14.00 Yo se lo vendo
14.30 Documental

RADIO VICTORIA

A.M.
6.00 Peticiones
6.15 E Bijbel Habla
6.30 Ultimas Noticias
6.45 Ecos del Cielo
7.15 Bo Musica Favorito
7.45 El Sendero De Vida
8.00 Gymnasia
8.15 Joyas Del Hogar
8.30 Ultimas Noticias
8.45 Musica Español
8.45 Musica Di Banda
9.00 Noticias Español
9.15 Control Central.
9.30 Morning Melodies
10.00 World News
10.10 The Bible For You
10.15 Through The Bible
10.45 Thoughts On Home
11.00 Chapel Of The Air
11.15 El Pan De Vida
11.30 Melodias Di Merdia
P.M.
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada
12.24 Thought For The Day
12.30 World News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
2.15 Songs Of Zion
2.30 Quiet Hour
2.45 Radio Revival
3.15 World News Headlines
3.20 Ensueños Musicales
3.45 Prosa y Peosias
4.15 Ultimas Noticias
4.30 Musica Di Banda
4.45 Noticias Español
5.00 Melodias Del Alma
5.15 Palabranan Di Bida
5.30 Sacred Songs
6.00 World News
6.15 Musical Interlude.
6.30 Fun With Music
6.45 Listening Post
7.00 Organ Memories
7.15 Off The Record
7.30 Back To The Bible
8.00 Musical Gems.
8.30 Nederlands Nieuws
8.45 De Groene Weide
9.00 Klassieke Muziek
10.00 Sign Off

15.00 Estudio de Hector Monteverde
15.30 Perfecta ama de casa
16.00 Mejias y sus muchachos
16.55 Busque su marca
17.15 Loteria
17.30 Revolver a la orden
18.00 El Santo
19.00 Los detectives
19.30 Pajaros de acero
20.00 El observador
20.15 Torrealba y sus Torrealberos
20.45 Esta noche Billo
21.15 El matrimonio perfecto
21.45 Los Defensores
22.45 Noticias
23.00 Cine en Español

RADIO KELKBOOM

7.00 Opening
7.02 Bon dia cu alegria (Instrumental)
7.30 Noticia internacional (Amstel)
7.45 Musica Matutino
8.00 Seleccion Musical cu disconan Latino Americano.
8.30 Cumpleaños feliz.
9.00 Noticia Social
9.15 Musica Varia
9.30 Melodias Instrumental
10.00 Noticia Internacional
10.05 Ritmos Latinos
10.30 Programa di N. Habibe
11.00 Noticia Internacional
11.05 Musica Norte-Americana
11.15 Musica Antillana
11.30 Musica Varia
12.15 Noticia Internacional (Schlitz)
12.30 Musica Norte-Americana
12.45 Noticia Lokaal (Viana)
01.00 Musica Varia
01.30 Mei ora cu Boleros
02.00 Novela (Ripiticion)
02.30 Peticiones
03.15 Ritmos di Caribe
03.45 La Macorisana. & Internacional Supermarket.
04.00 Musica cu sabor Azteca
04.30 Noticia Lokaal (Heineken)
04.45 Coctail Musical
05.00 Danzones Cubanos
05.15 Musica Varia
06.00 Noticia Deportivo (Gillete)
06.15 Musica Varia
06.30 Musica para la Cena
07.00 Noticia Internacional na Papiamento
07.15 Musica Aleman
07.45 Musica Norte-Americana (Instrumental)
08.15 Novela (Colgate)
08.45 Musica Varia
09.00 C.C.A.
10.00 Sluiting

TELEARUBA

05.30 Children Hour
06.00 Industry on Parade
06.15 Corlise Archer
06.40 Programma Evangelista
06.45 News
07.00 Sea-Hunt
07.30 Sportsnews
07.45 Broadway goes Latin
08.15 The Honeymooners
08.45 English News
09.00 Ben Casey
10.00 Rough Riders
10.30 Sign Off

RADIO ANTILLANA

A.M.
05.30 Manianita Arubana
05.45-07.45 Bai trabao den compania di Bo Companiero constante Radio Antillana.
06.10 Noticia na Ingles
06.30 Noticia na Papiamento
07.10 Noticia na Ingles
07.30 Noticia na Papiamento
07.45 Programma di Joel Nieuw
08.00 Espacio pa Ritmo Criollo y poesia
08.10 Noticia na Ingles
08.30 Musica y consejo dedica na tur nos automobilistanan.
09.00 Noticia na Papiamento
09.15 Programa dedica na tur Amanan di cas
09.30 Mejico ta canta pa tur Amanan di cas.
10.10 Noticia na Ingles
10.20 La Macorisana e Internacional Supermarkets
10.40 Continuacion di Amanan di cas
11.15 Noticia na Ingles
11.25 Regalo Musical
12.00 Melodias Antillanas
12.10 Noticia na Ingles
12.20 Noticia na Papiamento
12.30 Noticia na Ingles
12.45 Capsulas En Orbitas alrededor di Mundo Deportivo
P.M.
01.00 Noticia na Papiamento
01.15 Fiesta Calypso
02.00 Lo De Ayer
02.30 Boleros Romanticos
03.00 Music for Teenagers
04.00 La Esperanza y su Obsequio Musical
04.30 Complaciendo Peticiones
05.00 Noticia na Papiamento
05.15 Programa di Budweizer
05.30 Calypsorama- China Clipper.
05.45 Calendario Antillano.
06.00 Kinderuurtje
06.15 Musica Norte - Americano.
06.30 Noticia na Papiamento
06.45 Variedad Musical
07.00 Felicitaciones y Complaciendo Peticiones
08.00 Programma pa tur pacientnan den San Pedro Hospital y Lago Hospital.
08.15 Cont. di Felicitaciones y Complaciendo Peticiones.
8.30 Saludos Reddy Kilowatt
09.00 Programa dedica na Polis Antillano.
10.30 Melodias y Romance
12.00 Clausura



Un evento anual na e ciudad di Belgia Dottingnies ta un concurso di cantamentu di para. Paranan ta ser pone den cahanan door di cual luz no por pasa. Riba caya nan ta ser habri y ora cada para mira luz di dia, su canto ta ser midi door di marca palunan cu krijt. E para cu canta mas ta gana.

"DESTINO FAVORABLE"

NOVELA

No. 19.

Solamente e palabra aki, ningun - pregunta mas, nada mas Jimmy a puntra. E tata ta keda miré mientras e ta sacudi su cabes, mientras Jimmy ta sali bay. Takiko ta pasando cu né", e ta puntra su mes. Jimmy a haya un cambio stranjo. Su wowonan no tin ni un tiki alegria mas. Su cara, cu semper tabata un poco serio, a bira mas duro y reservá. Mayoria di tempo su lipnan primi riba otro. Preocupá e mama ta tene su jiu na bista. Awe tambe Jimmy ta sintá cu un cara serio den su camber y ta mira door di e bentana. Mary a skirbi," e mama a bisa pa kibra e silencio. E ta manda comindabo y ta puntra ki tempo bo tin idea di casa" Jimmy, a spanta, y despues el a bisa fada! !Esey tin tempo ainda, te ainda mi no a papia nada di esey cu Britta. "Sra. Jane a coy e carta, y a saca algun potret afor.

Mira Jimmy ya Mary a haya amiga caba. El a manda algun potret. Un bunita mucha homber, esun para bandi dje, bo no ta - hay?" Jimmy a coy e potretnan mira desgustá. Su wowonan ta - kima ora cu e ta mira e bunita cara di su ruman muhe y di repente ta parce cu e ta tende su stem suave ta bisa: "Pakiko bo mester ta mi ruman" Di repente el a lanta para. "Pordonami, mama.... mi.. "E no por a sigui papia, pero a sali lihé di eyden. "Mama, mi a dicidi pa casa e siman nan cu ta bini aki, el a bisa e siguiente dia, y su mama a keda asambrá, ora cu Jimmy a bin bisé "Asina lihé Jimmy, pero di con bo tin tanto purá Mi a kere cu Britta kier a tuma vacantie promé. Awe mes lo mi papia cu ne. Nos lo bay biaha, e ora lo sali mescos pe, tabata e contesta in deferente. El a keda miré investigador, y spantá el a ripara, con palido y cansá Jimmy ta mustra. "Tende, Jimmy parce cu bo matrimonio, no ta haci bo contento? Ami no ta comprende, di con bo tin pura di repente asina? Y kiko Mary lo bay bisa, e no ta akinan ainda, dia cu bo casa. Jimmy a cuminza cana inquieto bay bini. "Mi sa esey mama, y mi a pensa riba esey tambe. Mary lo no worry mucho, pasobra toch e cu Britta no ta sali mucho cu otro, y asina leeuw cu mi conocemi ruman muhe lo e no sconde su antipatia." "Bo kier celebra bo matrimonio, sin cu Mary ta presente, Jimmy? Pero esey no ta possibel...esey ta impossibel". e mama a bisa. Di repente Jimmy a dal para. "Y di con ta impossibel", el a puntra. "Jimmy, kiko a pasa entre abo cu Mary" el a puntra. El a keda miré un rato sin moef. "Mi... no ta comprondebo....mama" "Jimmy, bo no tin confianza mas den mi" E reproche suave den e stem de - bil a conmove. "Mama....no haci preguntas....por fabor...no puntrami nada....mi no por contestabo", el a bisa. Pero Sra. Jane no tabata tin intencion pa bandona su jiu den su tristeza. "Bin serca mi, mi jiu, habri bo curason, kizas mi por yudabo, ora cu tin algo ta molestiabo". "Mama", tabata un resistencia doloroso, y despues el a cay na rudia y manera antes, dia cu e tabata mucha, el a sconde su cara den schi di su mama. E mannan delega di su mama ta caricia su cabey y den su curazon no tin otro cos, sino un amor fuerte pa e mucha aki. "Mama, mi no merece bo bondad, mi ta mal hende, terri - bel malo." "No, Jimmy, bo no ta malo"? el a bisa yen di confianza "Yudami mama, yudami", e ta bisa. "Mi mester casa cu Britta pasobra sino mi lo sufri pa e amor fatal aki." E mama a keda sinta un rato manera un hende lam un sospecho terribel a pasa den su cabes. " Bo no ta stima Britta, Jimmy....bo ta stima un otro hende" Su stem a zona hees. "No sigui puntra mama, hamas...hamas lo mi bisabo e nomber di e muher, cu ami ta stima". Parce cu e mama a tende e stem di su casa. "Mi tin miedo pa nos jiunan, kizas ta mihor, si nan haya sa, cu nan no ta ruman di otro. Tin ora, mi tin miedo cu e stimacion entre nan dos, no ta fraternal".

E ta corda con el a serra su wowonan, ora cu el a tende esaki. E no kier a perde Mary como jiu. Pero parce cu awor a bira tempo, pa bisa e berdad. E no tabata tin e derecho pa kita e stimacion di Mary, pa asina weyta desgracia di otro dos hende. "Jimmy, dia cu bo mama a muri bo tabatin solamente 4 anja" el a cuminsa bisa poco poco.

"Mi a stimabo hopi y pa mi, bo tabata mescos cu un propio jiu. Mi tabata masha felis cu bo tata, pasobra nos tabata stima otro masha hopi. Pero tabata falta un cos na nos felicidad. Mi tabata sa, cu hamas mi por haya un jiu" "Mama!" Cu un sonrisa tristo Jane ta admiti. " Si, mi jiu, ta un storia stranjo. For di e tristeza di un otro muhé, a crece pa mi, un felicidad grandi. Mi por a tene un baby den mi brazanan, mi por a cuide y sunche. E tabata jamami, mama, y su prome palabranan y hechonan, tur tabata pa mi. Mi a bira hopi felis, pasobra awor mi deseo a worde cumpli. Pero mi felicidad a costa un mama joven y desespera, e dos di mas bunita cu un muher por posee y esey ta ....su jiu..." Jimmy a bula lanta, su wowonan tabata lombra di emocion. "Mama", e ta bisa foy rosea. "Mama....Mary....e ta.... mi Dios......sea piedoso, e no ta bo......" E no por a sigui papia.

"Mary no ta mi mes jiu. E ta jiu di mayornan aleman." Cansa el a keda keto. Su cara tabata palido.

Jimmy ta cana manera un hende cu a ricibi un sla duro. El a comprondo un cos so, cu Mary no tabata su ruman. El a dal su man na su frenta, manera un hende cu tin miedo pa bira loco, despues el a bira su curpa y a cana bay na e bentana. "No ta mi ruman.....no ta mi ruman", e ta bisa cada rato.

E ta sigui.....

















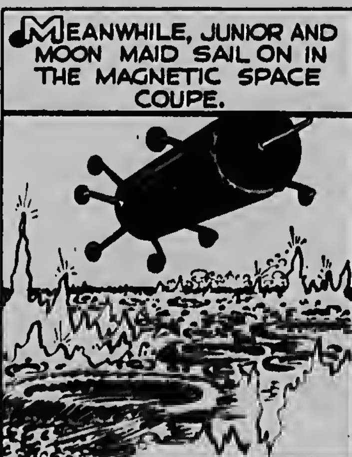
















Horoscopo personal

ARIES-21 di maart-20 di april-Bo no por corigi tur e defectonan na un solo momento.
Concentra pa mehora esnan cu bo ta mira.

TAURO-21 di april-21 di mei-E mihor defensa ta e ofensiva. E ora pa bo scucha a yega. Busca e manera di aparta bo mes di multitud.

GEMINIS-22 di mei-21 di juni-Esaki ta un dia dificil, pero cu quizas lo termina cu exito. Cu minsa tempran y traha laat.

CANCER-22 di juni-23 di juli Bo mester conoce bo propio limitacionnan prome cu bo tuma cuenta di bo potencial. Esaki ta un bon dia pa bo examina bo mes.

LEO 24 di juli-23 di augustus-Hasi lo mihor cu bo por cu e materialnan cu bo tin na man actualmente. No ta e tamaño di e oportunidad sino loke un persona hasi ta conta.
virgo-24 di a

VIRGO-24 di augustus-23 di september-Si bo ta planeando pa pasa bo fin di siman den cunucu ainda no ta laat pa hasi e deligencianan.

LIBRA 24 di september-23 di october-Laga e rason guia bo den descubrimentu rapido di e mihor manera di trata e errornan die hobennan. Evita e explosionnan emocional.

ESCORPION-24 di october-22 di november-E mihor manera di evita friccion den trabao ta di evota e aparencia di e cual bo ta dirigiendo. Papia, pero ora turno ta tocabo.

SAGITARIO-23 di november-22 di december- Tin hopi persona cu ta prepara pa yudabo. Pero trata di no pidi ayudo, salvo cu bo no tin mester urgentemente.

CAPRICORNIO-23 di december-20 di januari-Bo mester yega na un acuerdo cu e personanan cu bo stima inmediatamente. Mantene bo mes sereno y presenta bo lado cu logica.

ACUARIO-21 di januari-19 di februari-Solicita e consehonan di un persona desinteresa.

PISCIS 20 di februari - 20 di maart- Percura di tin e actual situacion presente y busca e manera di resolve bo dificultadnan.

Moro a forma gobierno nobo

Roma, -- UPI -- Despues di un serie di alarmanan falsu tabata parse qu awe nan lo a yega na un acuerdo pa termina e crisis di gabinete qu ta afectá Italia for di 27 dia pasa. E prome ministro designá, Aldo Moro, ayera nochi a anuncia qu awe el lo bishita e presidente di e nacion, Antonio Segni, pa acepta e cargo di prome ministro oficialmente y anunciele e constitucion di un gobierno di centro-izquierda nobo.

E gobierno nobo lo reemplaza e coalicion bieuw den e mesun posicion, y cual por cierto a cai dia 26 di juni despues di tabatin 7 luna na poder.

E coalicion di cuater partido tabata un experimento pa estabilisá e gobiernonan malu di Italia, dunando nan un base mas popular y mas amplio. Algun cambio di importancia di presupuesto, qu lo bolbe na man di e socialistanan, pero nan tin un homber nobo pa e asuntu ey, Giovanni Pieraccini, quende lo sucede Antonio Giolitti, qu a worde acusa di tabata den un linea di oposicion di un sector socialista, durante e mei aña di gobierno di coalicion.